

# XXXV GABONETAKO NAZIOARTEKO TXAPELKETA XXXV TORNEO INTERNACIONAL DE NAVIDAD



ALDUNDI JAURLARITZA SARI NAGUSIA  
GRAN PREMIO DIPUTACION GOBIERNO VASCO

VIERNES, 29 DE DICIEMBRE DE 2017  
ORDIZIA

<https://ordiziaigeri.wordpress.com/torneo-internazionala/>



Ordizia K.E., C.N. Easo, EIF eta GIFk XXXV Gabonetako Nazioarteko Txapelketa antolatuko dute, LEN egutegi barruan eta RFENren epaile eskolak gainbegiratu.

El Ordizia K.E., el C.N. Easo, la FVN junto a la FGN organizan el XXXV Torneo Internacional de Navidad, perteneciente al calendario LEN y que será controlada por el Colegio de Árbitros de la RFEN.

Antolakuntzaren egoitza ofiziala:

Majori Kiroldgia  
Gernikako Arbola 3  
20240 Ordizia

Sede oficial de la organización:

Polideportivo Majori  
Arbol de Gernika nº3  
20240 Ordizia

e-mail: [torneo@ordiziaigeri.com](mailto:torneo@ordiziaigeri.com)

<https://ordiziaigeri.wordpress.com/torneo-internazionala/>

## ARAUTEGIA

1.- DATA: 2.017ko abenduak 29

2.- ORDUA: 10:00 eta 18:30

Antolatzaileak, data eta ordutegia aldatzeko aukera izango du telebistako emankizunaren ordutegiaren arabera. Honela bada aldaketa igerilari eta talde guztiei jakinaraziko zaie.

3.- TOKIA: Ordizia (Majori)

4.- IGERILEKUA: 25 metroko, 6 kaleko igerilekua eta kronometraje elektronikoa.

## REGLAMENTO

1.- FECHA: 29 de diciembre de 2.017

2.- HORA: 10:00 y 18:30 horas

No obstante, la organización se reserva el derecho de modificar la fecha y horario de la competición en función de la retransmisión televisiva. En este caso, se comunicará a los nadadores y equipos participantes las modificaciones que hubiere.

3.- LUGAR: Ordizia (Majori)

4.- PISCINA: de 25 metros, 6 calles y cronometraje electrónico.



Ordiziako Udala

Kirolarekin



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián



# XXXV GABONETAKO NAZIOARTEKO TXAPELKETA XXXV TORNEO INTERNACIONAL DE NAVIDAD



ALDUNDI JAURLARITZA SARI NAGUSIA  
GRAN PREMIO DIPUTACION GOBIERNO VASCO

VIERNES, 29 DE DICIEMBRE DE 2017  
ORDIZIA

<https://ordiziaigeri.wordpress.com/torneo-internacionala/>



## 5.- PROBEN EGITARAUA:

|    |        |            |              |
|----|--------|------------|--------------|
| 1  | 100 m. | Tximeleta  | Gizonezkoak  |
| 2  | 100 m. | Tximeleta  | Emakumezkoak |
| 3  | 50 m.  | Bizkar     | Gizonezkoak  |
| 4  | 50 m.  | Bizkar     | Emakumezkoak |
| 5  | 100 m. | Bular      | Gizonezkoak  |
| 6  | 100 m. | Bular      | Emakumezkoak |
| 7  | 50 m.  | Libre      | Gizonezkoak  |
| 8  | 50 m.  | Libre      | Emakumezkoak |
| 9  | 100 m. | 4 Estiloak | Gizonezkoak  |
| 10 | 100 m. | 4 Estiloak | Emakumezkoak |
| 11 | 50 m.  | Tximeleta  | Gizonezkoak  |
| 12 | 50 m.  | Tximeleta  | Emakumezkoak |
| 13 | 100 m. | Bizkar     | Gizonezkoak  |
| 14 | 100 m. | Bizkar     | Emakumezkoak |
| 15 | 50 m.  | Bular      | Gizonezkoak  |
| 16 | 50 m.  | Bular      | Emakumezkoak |
| 17 | 100 m. | Libre      | Gizonezkoak  |
| 18 | 100 m. | Libre      | Emakumezkoak |
| 19 | 200 m. | 4 Estiloak | Gizonezkoak  |
| 20 | 200 m. | 4 Estiloak | Emakumezkoak |
| 21 | 50 m.  | Libre      | Gizonezkoak  |
| 22 | 50 m.  | Libre      | Emakumezkoak |

## 5.- PROGRAMA DE PRUEBAS:

|    |        |              |           |
|----|--------|--------------|-----------|
| 1  | 100 m. | Mariposa     | Masculino |
| 2  | 100 m. | Mariposa     | Femenino  |
| 3  | 50 m.  | Espalda      | Masculino |
| 4  | 50 m.  | Espalda      | Femenino  |
| 5  | 100 m. | Braza        | Masculino |
| 6  | 100 m. | Braza        | Femenino  |
| 7  | 50 m.  | Libre        | Masculino |
| 8  | 50 m.  | Libre        | Femenino  |
| 9  | 100 m. | Estilos Ind. | Masculino |
| 10 | 100 m. | Estilos Ind. | Femenino  |
| 11 | 50 m.  | Mariposa     | Masculino |
| 12 | 50 m.  | Mariposa     | Femenino  |
| 13 | 100 m. | Espalda      | Masculino |
| 14 | 100 m. | Espalda      | Femenino  |
| 15 | 50 m.  | Braza        | Masculino |
| 16 | 50 m.  | Braza        | Femenino  |
| 17 | 100 m. | Libre        | Masculino |
| 18 | 100 m. | Libre        | Femenino  |
| 19 | 200 m. | Estilos Ind. | Masculino |
| 20 | 200 m. | Estilos Ind. | Femenino  |
| 21 | 50 m.  | Libre        | Masculino |
| 22 | 50 m.  | Libre        | Femenino  |

## 6.- PARTAIDETZA

### 6.1.- KATEGORIAK

Kategoria bakarra: ABSOLUTOA

6.2.- Partaidetza RFENn izena emanda duen talderen batekin federazio-lizentzia duen edozein igerilarirentzako irekia dago, baita ere, beraien Federazioek jarritako arauak betetzen dituzten igerilari atzerritarrentzat.

21. eta 22. probetan, igeriketa egokituko lizentzia duten igerilariak parte hartu ahal izango dute.

## 6.- PARTICIPACIÓN:

### 6.1.- CATEGORÍAS:

Categoría única: ABSOLUTA

6.2.- La participación está abierta a nadadores/as españoles que tengan licencia federativa en vigor por un Club afiliado a la RFEN y a los nadadores extranjeros que tendrán que reunir, asimismo, las condiciones que rijan en sus Federaciones respectivas.

Podrán nadar las pruebas 21 y 22 los nadadores/as con licencia de natación adaptada.



Ordiziako Udala

Kirolarekin



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián



# XXXV GABONETAKO NAZIOARTEKO TXAPELKETA XXXV TORNEO INTERNACIONAL DE NAVIDAD



ALDUNDI JAURLARITZA SARI NAGUSIA  
GRAN PREMIO DIPUTACION GOBIERNO VASCO

VIERNES, 29 DE DICIEMBRE DE 2017  
ORDIZIA

<https://ordiziaigeri.wordpress.com/torneo-internacionala/>



6.3.- Lehiaketaren iraupena eta maila bermatzeko, talde antolatzaileak parte hartuko duten igerilariak hautatuko ditu, izen ematea egin ondoren, berak dituen konpromezuak eta serie kopurua kontuan hartuz.

6.4.- Talde bakoitzak nahi duen igerilari kopuruaren izen-ematea gauzatu dezake probako, beti ere gutxieneko denborak badituzte.

6.5.- Igerilari bakoitzak banakako hiru probatan parte hartu ahal izango du gehenez.

6.6.- Igerilari desgaituentzat tokiak gordeko dira (paralimpikoentzako).

6.7.- GIFK abenduaren 18an, astelehena, serieen behin-behineko zerrenda argitaratuko du bere web orrian ([www.igeri.net](http://www.igeri.net)). Bertan akatsik antzeman ezker, GIFn adieraziko dira abenduaren 21eko, osteguna, 12:00ak baino lehen.

## 7.- GUTXIENEOAK:

25 metroko igerilekuko denborak, 2016-10-01etik baliagarriak

Euskadiko eta Nafarroako Federazioetako igerilariak ez direnentzat izango dira gutxieneko denbora hauek erreferentziadun.

6.3.- Los nadadores serán seleccionados por el club organizador para participar, tras realizar las inscripciones, en base a sus compromisos y por un número de series a delimitar por prueba, que garantice una duración y nivel apropiado del Torneo.

6.4.- Cada Club podrá presentar el número de nadadores/as que quiera en cada prueba siempre que estén en posesión de las marcas mínimas.

6.5.- Cada nadador podrá nadar como máximo tres pruebas individuales.

6.6.- Habrá plazas reservadas para nadadores con discapacidad (paralímpicos).

6.7.- La FGN publicará un listado provisional de series en su página web ([www.igeri.net](http://www.igeri.net)) el lunes 18 de diciembre. Los errores detectados en las mismas se comunicarán en la FGN antes de las 12:00 del jueves 21 de diciembre.

## 7.- MINIMAS:

Marcas referidas a piscina de 25 metros, con validez desde el 01-10-2016.

Estas marcas mínimas son de referencia de nivel para nadadores que no sean de las Federaciones Vasca y Navarra de Natación.



Ordiziako Udala

Kirolarekin



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián



# XXXV GABONETAKO NAZIOARTEKO TXAPELKETA XXXV TORNEO INTERNACIONAL DE NAVIDAD



ALDUNDI JAURLARITZA SARI NAGUSIA  
GRAN PREMIO DIPUTACION GOBIERNO VASCO

VIERNES, 29 DE DICIEMBRE DE 2017  
ORDIZIA

<https://ordiziaigeri.wordpress.com/torneo-internacionala/>



| Gizonezkoak Masculino |     |           | Emakumezkoak Femenino |
|-----------------------|-----|-----------|-----------------------|
| 0:24,50               | 50  | Libre     | 0:28,02               |
| 0:54,20               | 100 | Libre     | 1:01,50               |
| 0:27,30               | 50  | Bizkar    | 0:31,00               |
| 0:59,00               | 100 | Espalda   | 1:06,70               |
| 0:30,45               | 50  | Bular     | 0:34,75               |
| 1:07,10               | 100 | Braza     | 1:15,20               |
| 0:26,30               | 50  | Tximeleta | 0:29,45               |
| 0:58,45               | 100 | Mariposa  | 1:06,35               |
| 1:01,20               | 100 | Bak. Est. | 1:09,40               |
| 2:12,40               | 200 | Est. Ind. | 2:29,00               |

## 8.- IZEN EMATEAK:

8.1.- Izen emateak SDP sistema bidez egingo dira. Abenduak 15 ostirala, 13:00tan bukatuko da izen emate epea, .

8.2.- Antolatzaileak (Ordizia I.E.), proba bakoitzarentzat ezarritako serieen arabera, parte hartzeko onartuak diren edo ez jakinaraziko die igerilariei.

## 9.- LEHIAKETAREN FORMULA

9.1.- Serieak marka bidez osatuko dira, jaiotze data kontutan izan gabe.

9.2.- Kanporaketa eta finalerako sistema erabiliko da igeriketarako.

9.3.- Proba bakoitzaren arautegiari dagokionez (estiloa, distantzia, etab.) proba guztietan RFENek lehiaketarako duen arautegia jarraituko da.

## 8.-INSCRIPCIONES:

8.1.- Las inscripciones se realizaran mediante el sistema SDP. El plazo de inscripcion finalizara el viernes 15 de diciembre a las 13:00 horas.

8.2.- La organización (C.N. Ordizia) comunicará a los interesados los nadadores admitidos para participar y aquellos que no podrán participar por no estar entre el número de series establecido para cada prueba.

## 9.- FÓRMULA DE COMPETICIÓN

9.1.- Las series se compondrán por marcas, sin tener en cuenta el año de nacimiento.

9.2.- Se nadará por el sistema de eliminatorias y finales.

9.3.- En cuanto al reglamento de cada prueba (estilo, distancia etc...) todas las pruebas se regirán de acuerdo con las normativas que establece el reglamento de la R.F.E.N.



Ordiziako Udala

Kirolarekin



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián



# XXXV GABONETAKO NAZIOARTEKO TXAPELKETA XXXV TORNEO INTERNACIONAL DE NAVIDAD



ALDUNDI JAURLARITZA SARI NAGUSIA  
GRAN PREMIO DIPUTACION GOBIERNO VASCO

VIERNES, 29 DE DICIEMBRE DE 2017  
ORDIZIA

<https://ordiziaigeri.wordpress.com/torneo-internacionala/>



9.4.- Lehiaketa honetan irteera bakarrek arautegia erabiliko da.

9.4.- La competición se hará con la normativa de una salida.

## 10.- BAJAK

## 10.- BAJAS

10.1.- Bajak idatziz eta inprimaki ofizialaren bidez osatu behar dira. Kanporaketetako bajak lehiaketako idazkaritzara eramango dira, lehiaketa hasi baina ordu bat lehenago beranduenera.

10.1.- Las bajas se comunicarán por escrito y en el impreso oficial. Las bajas de las eliminatorias se entregarán en la secretaría de la competición hasta una hora antes del inicio de la competición.

10.2.- Finaletako bajak lehiaketako idazkaritzara eramango dira, sailkapenak bukatu eta ordu erdi baino lehenago beranduenera. Final batean baja den igerilaria ordezkatzeko kanporaketako sailkapena jarraituko da eta hurrengo igerilariak ordezkatu du. Gainera, azken emaitzetan igerilari hauek kanporaketan ere baja izan direla azalduko da.

10.2.- Las bajas de las finales se entregarán en la secretaría de la competición hasta media hora después de finalizar la última de las eliminatorias. Todo nadador/a que cause baja en una final será sustituido por el siguiente nadador/a de la clasificación de la eliminatoria. Además, este nadador aparecerá en los resultados finales como nadador/a que ha causado baja en la eliminatoria correspondiente.

10.3.- Bajak taldeko entrenatzaile edo ordezkariak eramango ditu, (pertsonek hau lehiaketa honetarako baimendua egon behar da), serieak, igerilariak eta kaleak azalduz.

10.3.- Las bajas serán entregadas por el delegado o entrenador del equipo (que deberán estar acreditados para esta competición), especificando el número de serie, nombre del nadador/a y calle

10.4.- Igerilari bat igeri egitera azaltzen ez bada, eta bajarik eman ez bazaio, aurreko atalean azalduetako eran, igerilari honek jardunaldi osoan ezingo du igeri egin eta ezin izango da ordezkatu.

10.4.- La no presentación de un nadador a la prueba en la que está inscrito, sin haber sido dado de baja de la forma descrita en el punto anterior, implicará que dicho nadador no podrá tomar parte en ninguna otra prueba durante el resto de la jornada y no será sustituido.



Ordiziako Udala

Kirolarekin



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

LEN  
ligue européenne  
de natation

# XXXV GABONETAKO NAZIOARTEKO TXAPELKETA XXXV TORNEO INTERNACIONAL DE NAVIDAD



ALDUNDI JAURLARITZA SARI NAGUSIA  
GRAN PREMIO DIPUTACION GOBIERNO VASCO

VIERNES, 29 DE DICIEMBRE DE 2017  
ORDIZIA

<https://ordiziaigeri.wordpress.com/torneo-internacionala/>



## 11.- SAILKAPEN ETA PUNTUAKETA

11.1.- Bakarkako sailkapen bat burutuko da proba bakoitzeko.

11.2.- Bakarkako gizonezko zein emakumezkoetan sailkapen bat egingo da, "FINA Taula" {1000 x (munduko errekorra/egindako marka)<sup>3</sup>} erabiliz lortutako puntuen arabera. proba bakar bat hartuko da kontuan. Honetarako finaletako emaitzak bakarrik hartuko dira kontutan.

## 12.- GARAIKURRAK ETA SARIAK

12.1.- Gipuzkoako Foru Aldundiko garaikurra jasoko dute FINA taulako hiru lehen sailkatuei.

12.2.- Txapela jasoko du FINA taulako lehen sailkatua.

12.3.- Diru saria izango dute FINA taularen araberako sailkapeneko hiru lehen sailkatuek.

|              |             |
|--------------|-------------|
| 1. Sailkatua | 1500.- euro |
| 2. "         | 1000.- euro |
| 3. "         | 500.- euro  |

12.4.- 300€tako diru saria jasoko du FINA taularen arabera puntuaziorik handiena lortzen duen Euskal Herriko igerilariak.

## 13.- ZIGOR eta AZKEN AIPAMENA

13.1.- EIFk eta GIFk edozein zigor jarri ahal izango du frogaturiko edozein irregulartasunen aurrean, bai minimen

## 11.- CLASIFICACIONES Y PUNTUACION

11.1.- Se realizará una clasificación individual por cada prueba.

11.2.- Se realizará una clasificación individual tanto masculina como femenina según los puntos obtenidos con la aplicación de la "Tabla FINA" {1000 x (récord mundo/marca realizada)<sup>3</sup>} actualizada en la última olimpiada puntuando únicamente una prueba (la mejor). Para esto solo se tendrán en cuenta los tiempos de las finales.

## 12.- TROFEOS Y PREMIOS

12.1.- Se premiará con los trofeos Diputación Foral de Gipuzkoa a los tres primeros clasificados por tabla FINA.

12.2.- Se premiará con Txapela al vencedor de la clasificación por tabla FINA.

12.3.- Tendrán premios en metálico los tres primeros de la clasificación por tabla FINA.

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| 1er. clasificado@ | 1500.- euros |
| 2º. "             | 1000.- euros |
| 3º. "             | 500.- euros  |

12.4.- Tendrá premio en metálico de 300€ la mejor puntuación de tabla FINA de nadador o nadadora de euskal herria.

## 13.- SANCIONES y NOTA FINAL

13.1.- Las FVN y FGN podrán imponer las sanciones oportunas ante cualquier falseamiento demostrado de marcas mínimas



Ordiziako Udala

Kirolarekin



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián



# XXXV GABONETAKO NAZIOARTEKO TXAPELKETA XXXV TORNEO INTERNACIONAL DE NAVIDAD



ALDUNDI JAURLARITZA SARI NAGUSIA  
GRAN PREMIO DIPUTACION GOBIERNO VASCO

VIERNES, 29 DE DICIEMBRE DE 2017  
ORDIZIA

<https://ordiziaigeri.wordpress.com/torneo-internacionala/>



inguruan zein beste edozein arlotan.

u otro requisito exigido.

13.2.- EIFk lehiaketa honetarako lehiaketa zuzendari bat izendatuko du, lehiaketaren antolaketan eta lehenengo epaileari ez dagozkion beste eginkizunetan bertako aginte nagusia izango dena.

13.2.- La FVN nombrará para esta competición, un Director de Competición, que será la máxima autoridad, en la organización del campeonato así como en la resolución de reclamaciones que no interfieran a la autoridad del Juez Arbitro de la competición.

13.3.- Araudi honetan aurreikusten ez dena GIFko lehiaketetako araudian azaltzen denarenarekin beteko da, eta honekin nahikoa izango ez balitz RFEN ren lehiaketei buruzko arautegia erabiliko litzateke.

13.3.- Todo lo no previsto en este reglamento, se regirá por la normativa de competiciones de la Federación Gipuzkoana de Natación en su caso por el reglamento general de competiciones de la R.F.E.N.

## 14.- OSTATU ETA MANTENUA

## 14.- ALOJAMIENTO Y MANUTENCION

14.1.- Partaide guztiak bazkaltzera gonbidatuta daude torneoaren egunean. Izen-ematea berresteko garaian adierazi jankide kopurua.

14.1.- Todos los participantes están invitados a la comida del día del torneo. Se ruega comuniquen el número de comensales al confirmar las inscripciones.

14.2.- Interesaturik daudenak agentzia ofizialarekin jarri daitezke kontaktuan, ostatua kudeatzeko.

14.2.- Los interesados podrán ponerse en contacto con la agencia oficial para gestionar el alojamiento.

ABIO BIDAIK

[www.abio.es](http://www.abio.es)

tno.: 943-805311

igarmendia@abio.es

VIAJES ABIO

[www.abio.es](http://www.abio.es)

tno.: 943-805311

igarmendia@abio.es



Ordiziako Udala

Kirolarekin



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián



**XXXV GABONETAKO NAZIOARTEKO  
TXAPELKETA XXXV TORNEO INTERNACIONAL  
DE NAVIDAD**



**ALDUNDI JAURLARITZA SARI NAGUSIA  
GRAN PREMIO DIPUTACION GOBIERNO VASCO**

VIERNES, 29 DE DICIEMBRE DE 2017

ORDIZIA

<https://ordiziaigeri.wordpress.com/torneo-internacionala/>



**ANEXO 1 - IZEN EMATE ORRIA / HOJA DE INSCRIPCION**

TALDEA / CLUB.....

KONTAKTUKO PERTSONA / PERSONA DE CONTACTO .....

TELEFONO ..... FAX.....

| IZENA<br>NOMBRE | URTEA<br>AÑO | LIZENTZIA<br>LICENCIA | FROGA            |    | AKREDITATUTAKO<br>DENBORA / TIEMPO<br>ACREDITADO |         |       |
|-----------------|--------------|-----------------------|------------------|----|--|---------|-------|
|                 |              |                       | PRUEBA<br>Nombre | Nº | TIEMPO   | (25/50) | (E/M) |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |
|                 |              |                       |                  |    |  |         |       |

